

Katılım Belgesi - Şartlar ve Koşullar

Giriş

Katılım belgesi belgede adı geçen kişiye anma hizmetlerinin (**Anma törenleri**) birisine ya da birden fazlasına erişim sağlayabilmesi için o kişiye bir davettir.

Anma törenlerinin amacı Avustralya'daki bütün askerlerin ve kadınların fedakarlık ve hizmetlerini takdir eden anma hizmetlerine halkın katılımına izin vermektir. Anzac yüzyıllık anma törenleri Birinci Dünya Savaşı ile ilgilidir; Hizmet Yüzyılı Anma törenleri, müteakip savaşlar, çatışmalar ve barış operasyonları ile ilgilidir.

Avustralya Hükümeti tarafından yürütülen hizmetler, anma törenlerinin teslim sorumluluğu paylaşan Yeni Zelanda Hükümeti ile ortak olarak yapılabilir. Bu durumda, Yeni Zelanda askerleri ve kadınlarının hizmet ve fedakarlıkları da kabul ediliyor ve Avustralya Hükümeti, bu şartlar ve koşullar altında haklarını kullanmadan önce Yeni Zelanda hükümetiyle istişarede bulunur.

1. Konu şartlar ve koşullarda:

- a. **Avustralya Anma Törenleri**, yalnızca Avustralya Hükümeti tarafından organize edilen ve başvuru formunda ve www.dva.gov.au/overseascommemorations adresinde tanımlanan anma törenleri anlamına gelir.
- b. **Ortak Anma Törenleri**, Avustralya Hükümeti ve Yeni Zelanda Hükümeti tarafından ortaklaşa düzenlenen ve başvuru formunda ve www.dva.gov.au/overseascommemorations adresinde tanımlanan anma törenleri anlamına gelir.

Bu şartların ve koşulların uygulanması ve yorumlanması

2. Bu, sizinle Avustralya Hükümeti arasında, bu sözleşmenin tarafları olan bir anlaşmadır. Bir veya daha fazla Anma Günü'ne katılım izniyle çıkacak bir başvuru yapma fırsatı göz önüne alındığında, bu belgede belirtilen hüküm ve koşullara bağlı kalmayı ve bunlara uymayı kabul etmiş oluyorsunuz, Katılım Belgesi Dağılım Kuralları (Çizelge A'da yer almaktadır) (Dağılım Kuralları), Giriş Koşulları (Çizelge B'de verilmektedir) ve Anma yerinde gösterilen talimatlar. Bir başvuruda bulunmanız, kendi adınıza ya da bir acenta aracılığıyla, bu şartlar ve koşullarla bağlılığınızı kabul ettiğiniz anlamına gelir. Bir temsilci (tur operatörü, seyahat acentesi, okul veya başka herhangi bir kişi veya organizasyon dahil) aracılığıyla bir katılım için başvuruyorsanız, bu şart ve koşulların bir kopyasını aldığınızı ve onları anladığınızı garanti ve kabul etmiş oluyorsunuz. Dikkatiniz özellikle "Sorumluluğun Sınırlandırılması" başlığı altındaki maddeler için hazırlanmıştır.
3. Avustralya Hükümeti, zaman zaman kendi takdirine bağlı olarak, değiştirilen hüküm ve koşulları www.dva.gov.au/overseascommemorations adreslerine göndererek ve başvurunuzda belirtilen e-posta hesabına bildirim göndererek bu hüküm ve koşulların değiştiğini bildirebilir. Zaman zaman değiştirilen hüküm ve koşullara bağlı kalmayı kabul etmektesiniz.
4. Bu belgede, tekil bir kelime çoğulunu da kapsar ve tam tersi de geçerlidir ve örnekler oluştukları hükümlerin kapsamını sınırlamaz. Bir belge ya da sözleşme ya da bir belge ya da sözleşmenin bir hükmüne yapılan atıflar, zaman zaman değiştirilen bu belge, sözleşme ya da hükmüne

yapılan referanslar anlamına gelmektedir. Avustralya Hükümeti tarafından bu hüküm ve koşullar çerçevesinde uygulanabilir kararlar veya yetkiler, Savaş Gazileri İşleri Bakanlığı Sekreteri ve atadığı görevliler ve delegeler tarafından yürütülebilir.

Katılım belgesi için başvuru

5. Avustralyalı (ve Ortak Anma Haftaları için Yeni Zelanda) vatandaşlar ve daimi ikamet edenler, Anma düzenlenecek olan ev sahibi ülkenin vatandaşları ve diğer ülkelerin vatandaşları bir katılım belgesi için başvuruda bulunmaya uygundur. Katılım belgeleri kişi başı bir belgeyle sınırlıdır.
6. Katılım kayıtlarına ilişkin başvurular www.dva.gov.au/overseascommemorations, adresinden online olarak veya Avustralya Hükümeti tarafından tavsiye edilen, www.dva.gov.au/overseascommemorations adresinde bulunan formu kullanarak posta yoluyla veya 1300 364 002 numaralı telefonda arayarak yapılabilir .
7. Katılım belgesi başvuruları, www.dva.gov.au/overseascommemorations. adresinde Avustralya Hükümeti tarafından yayınlanan saatlerde açılır ve kapanır. Başvuruları kapanış saatinden sonra gelen başvuru sahipleri, Tahsis Kurallarına göre bir bekleme listesine yerleştirilir. İlgili Anma töreninin/törenlerin başlamasına 24 saatten az bir süre kala yapılan tüm başvurular reddedilecektir. Aşağıda madde 9'a tabi olarak, bir katılım belgesine tabi olabilmek için, başvuru formunun gerektirdiği şekilde tüm kişisel ve diğer ayrıntıları sağlamalısınız.
8. Avustralya Hükümeti, Dağılım Kurallarına uygun olarak katılım izinlerini düzenleyecektir. You acknowledge and agree that there are a limited number of attendance passes available for the Commemorations, and that submission of an application does not guarantee that you will be issued with an attendance pass. Anma Törenleri için sınırlı sayıda katılım belgesi olduğunun kabul edilmesi ve anlaşılması ve bir başvurunun sunulması durumunda bir katılım belgesinin verilmesi garanti edilmemektedir.
9. Bir katılım belgesi için başvurduğunuzda Pasaport numaranızı, Avustralya (veya Ortak Anma Törenleri için Yeni Zelanda) vatandaşlık numaranızı, Avustralya (veya Ortak Anma Törenleri için Yeni Zelanda) vize numarasını (eğer vatandaş değilseniz) veya ulusal kimlik kartı numarasını (Kimlik Bilgisi) sağlamalısınız. Bu amaçla online ya da kağıt formlarda bir yer verilmektedir. Başvurunuzla ilgili Kimlik Bilgilerinizi vermezseniz, Avustralya Hükümeti sizin için bir katılım belgesi ayırabilir. Kimlik bilgilerinizi, katılım belgesinin sizin için ayrıldığı tarihten itibaren 60 gün içinde veya Anma Töreninden 14 gün önce, hangisi daha erken olursa, www.dva.gov.au/overseascommemorations adresindeki ilgili çevrimiçi formu kullanarak veya 1300 364 002 numaralı telefonda arayarak ya da öngörülen bir kağıt form kullanarak vermelisiniz. Kimlik Bilgilerinizi bu süre içerisinde sağlamazsanız, ayrılmış katılım belgeniz Dağılım Kurallarına göre bir sonraki katılımcıya verilir.
10. Avustralya Hükümeti, herhangi bir teknik arıza veya aksaklık ya da bir e-posta veya uygulamanın düzgün şekilde kaydedilmemesi veya alınmamasına neden olabilecek herhangi bir sorun için sorumluluk kabul etmez.
11. If at any time you decline an offer of an attendance pass from the Australian Government, your application for an attendance pass will be regarded as having lapsed and you will need to submit a fresh application in the event that you change your mind. Avustralya Hükümeti'nden bir katılım belgesi teklifini herhangi bir zamanda reddettiğinizde, başvurunuz geçerliliğini yitirir ve fikrinizi değiştirmeniz durumunda yeni bir başvuru göndermeniz gerekecektir.

Tören alanlarına giriş

1. Anma mekanına girmek için, anma gününde iki yaş üzerindeki tüm bireylerin elinde bulundurmaları gerekenler:
 - a. Avustralya Hükümeti'nden (veya Ortak Törenler için Yeni Zelanda Hükümeti'nden) bir katılım belgesi veya resmi davetiye; ve
 - b. geçerli pasaportları (veya pasaportlarının bir kopyası), mevcut Avustralya (veya Ortak Anma Törenleri için Yeni Zelanda) ehliyeti veya mevcut ulusal kimlik kartı
2. Anma gününde iki yaşın altındaki çocuklar anma törenine katılım belgesi sahibi bir yetişkin ile girebilirler. Eğer bütün katılım belgeleri bitmişse, bu çocuklar Anma Hizmetinin oturulan bölümlerinde bir yetişkinin kucağında oturmalıdır.
3. Katılma izinleri yalnızca geçişte belirtilen kişi tarafından kullanılabilir.
4. Tören alanına girerek, **Çizelge B'de** şartları ve koşulları belirtilmiş Giriş Koşullarına bağlı kalacağınızı ve bunlara uyacağınızı kabul etmiş olursunuz.
5. Katılma belgenizin tahsis edilen oturma alanını sağlamadığınızı veya Anma töreni hakkında size tam bir garanti vermediğine hemfikir olup kabul ediyorsunuz.
6. Avustralya Hükümeti, tamamen ve kendi takdirine bağlı olarak, herhangi bir nedenden ötürü önceden haber verilmeksizin herhangi birinin Anma Törenine girişini reddedebilir, buna makul gerekçelerle, geçiş sahibinin törenlerin haysiyetine, görkemine veya emniyete zarar veren veya tutarsız davranışlarda bulunabileceğinden şüphelenilmesi de dahildir.

Katılım belgeleri devredilemez

7. Üçüncü bir kişinin menfaati için bir geçiş izni satmamalı, devretmemeli, tahsis etmemeli, hediye etmemeli, takas etmemeli veya başka yollarla verilmemeli ya da bunlardan herhangi birini yapmaya teşebbüs edilmemelidir. Avustralya Hükümeti, bu maddenin ihlal edildiği herhangi bir katılım belgesini iptal edebilir. Bu maddeye aykırı olarak sizden bir geçiş hakkı elde eden herhangi bir kimse Anıt Törenine girmeye veya Tören'e katılmaya izin verilmeyecektir.
8. Yukarıdaki 19. fıkranın hiçbir hükmü, Avustralya Hükümeti'nin bu kayıt ve koşullara ve / veya Dağılım Kurallarına uygun bir katılım belgesi verme veya iptal etme hakkını etkilemez.

Katılım belgelerin ve anma törenlerin iptali

9. Avustralya Hükümeti, herhangi bir zamanda, önceden haber vermeksizin ve sebep vermeden:
 - a. Size veya seyahat eden herhangi bir partinin herhangi bir üyesine düzenlenen katılım iznini iptal edebilir; ve
 - b. bir Anma Törenini veya bir bölümünü erteleyebilir, değiştirebilir, veya iptal etmek.

Sorumluluğun sınırı

10. Bir Anma Töreninde katılımınız ya da teklif edilen katılımınızla ilgili yolculuk, konaklama, seyahat sigortası ve diğer masrafları ödemekle yükümlüsünüz.
11. Avustralya Hükümetinin, katılımınız ya da teklif edilen katılımınızla ilgili ya da katılımınız yüzünden doğan, uğranılan, gerçekleştirilen hiçbir zarar, hasar, masraf veya

masraflardan (kişisel mülke zarar verme dahil) sorumlu tutulamayacağına hemfikirsiniz; Hiçbir koşulda Avustralya Hükümeti öngörülebilir veya öngörülemez veya doğrudan veya dolaylı herhangi bir biçimde kayıptan veya herhangi bir zarardan sorumlu tutulamaz. Bu, bir iptal, Tören değiştirme veya erteleme veya bir veya daha fazla katılımın iptali sebebiyle sizin uğradığınız herhangi bir kayıp, hasar maliyeti veya yapılan masrafları da kapsar.

12. Size bir katılım belgesi verilmesi, Anma Töreninin yapılacağı ülkeye girişini garanti etmez veya Avustralya Hükümeti tarafından sizin o ülkeye girmeye hak veya izin verilmesi gereken bir temsil niteliği taşımaz.
13. Your attention is also drawn to paragraph 7 of the Conditions of Entry to the Commemoration Site (at **Schedule B** to these terms and conditions). Dikkatiniz aynı zamanda paragraf 7'ye Anma bölgesine giriş koşullarının (bu şartlar ve koşullara Çizelge B'de) çekilmektedir.

Gizlilik

14. Avustralya Hükümeti sizden toplanan tüm kişisel bilgileri Yurtdışı Anma Törenleri Belgesi Politikası uyarınca yönetir. Törenler ve etkinliğin yönetilmesiyle ilgili olarak Anma törenine katılmaya uygunluğunu belirleme amaçları (Amaçlar), katılım belgelerin verilmesi, ve katılım belgesi alacak kadar başarılıysanız katılımın törenlerde yönetilmesi bilgilerini kullanmak üzere DVA'ya rıza vermeyi kabul edersiniz. Bu olayı organize etme ve yönetme ile ilgili olanlarla bilgi paylaşımı ve yasa uygulama ve güvenlik kurumları da dahil olmak üzere ilgili devlet kurumlarına (yerli ve yabancı Federal veya Eyalet) bilgi verilmesi demek olabilir. İlgili hükümet kurumlarının, Amaçlarla ilgili daha fazla bilgi için sizinle ilişkili olarak bilgi sahibi olmasını kabul edersiniz.
15. Avustralya dışındaki sizinle ilgili bilgi alanların, Avustralya Gizlilik İlkelerine benzer gizlilik yasalarına tabi olmayabileceğini kabul edersiniz ve bu izni yerine getirmenizin bir sonucu olarak, DVA'nın yabancı alıcının Avustralya Gizlilik İlkelerine uygunluğunu sağlamak için herhangi bir adım atmaya mecbur kalmayacağını ve Avustralya Gizlilik İlkeleri ile tutarsız olan yabancı alıcıların herhangi bir fiilinden veya uygulamasından Avustralya Hükümetinin sorumlu olmayacağını kabul ediyorsunuz.
16. DVA, yabancı alıcıların, sizinle ilgili bilgileri Avustralya Gizlilik İlkelerine uygun olarak işleme koymasını istemektedir.

Müteferrik

17. Bu belge ve onunla bağlantılı olarak doğan anlaşmazlıklar Avustralya Eyaletler Bölgesi kanunlarına tabidir ve bu Bölgedeki mahkemeler, bu hüküm ve koşullardan kaynaklanan herhangi bir konuyu karara bağlamak için münhasır olmayan bir yetkiye sahiptir.

ÇİZELGE A

DAĞILIM KURALLARI

Katılım belgelerinin dağılımı

1. Avustralya Hükümeti, Anma Haftalarının her biriyle ilgili olarak, uygun başvuru sahiplerinin aşağıdaki kategorilerinin her biri arasındaki mevcut katılım izinlerini, tamamen ve kendi takdirine bağlı olarak belirlediği oranlarda bölecektir:
 - A Grubu:** Avustralya vatandaşları ve Avustralya'nın daimi ikametgahları (Avustralya Anma Törenleri hususunda) veya Avustralya ve Yeni Zelanda vatandaşları ile Avustralya ve Yeni Zelanda'nın daimi ikametgahları (Ortak Anma Törenleri hususunda);
 - B Grubu:** Tören'in yapılacağı ülkenin vatandaşları; ve
 - C Grubu:** Diğer ülke vatandaşları.
2. Avustralya Hükümeti, tamamen ve kendi takdirine bağlı olarak, Kategoriler A, B ve C arasındaki katılım kayıtlarını yeniden tahsis edebilir.
3. Katılım belgeleri uygun adaylara bu kategorilerin her birinde ilk gelen, ilk hizmet temelinde verilecektir. Bir kategoriye ayrılan katılım kayıtları tükenirse, uygun Başvuru Sahipleri bu Katılım Kurallarının 5. maddesine uygun olarak bir bekleme listesine alınırlar.
4. Katılım için başvuruda bulunan adaylar, Katılım Sicil Koşulları ve Koşullarının 7. maddesinde öngörülen son tarihten sonra başvururlarsa derhal kategorileri ile uyumlu bir bekleme listesine yerleştirilecektir.

Bekleme listesi

5. Başvuru sahipleri, kategorilerine göre (Kategori A'dan Kategori C'ye) sıralanan bir bekleme listesine konabilir ve daha sonra, başvurularının yapıldığı tarih ve saate göre ilkten sonra doğru yerleştirilir.
6. Katılım sicilleri, bekleme listesine alınmış uygun başvuru sahiplerine Tören tarihinden 14 gün öncesine kadar tahsis edilecektir. Belirtilen süreden sonra mevcut olan katılım belgeleri, aşağıdaki 7. maddedeki Tören Kapısı'nda ilk gelen ilk hizmet kuralına uygun olarak verilir.

Kapının müsaitliği

7. Anma Töreni başlamasından 24 saat önce hala bulunan katılım belgeleri, Tören girişinde şahsi olarak gelen ve pasaport, Avustralya veya Yeni Zelanda ehliyeti veya ulusal kimlik kartı getiren herkese, uğruğu bakılmaksızın yararlanabilir.
8. Katılım belgeleri tükeninceye kadar, aşağıdaki 7. maddedeki Tören Kapısı'nda ilk gelen ilk hizmet kuralına uygun olarak verilir.

Katılım belgelerine ilişkin genel takdir yetkisi

9. Avustralya Hükümeti, mutlak takdir yetkisinde olmak üzere, herhangi bir zamanda (başvuru sürecinin başlangıcından önce de dahil olmak üzere) bir katılım belgesini yeniden tahsis edebilir. Avustralya Hükümeti, bu maddenin altındaki geçişlerin kendisine ait takdir yetkisi dahilinde verilmesi veya yeniden tahsisi için şartlar koyabilir. Bu madde uyarınca bir katılım belgesi almaya hak kazanabilmek için, yeniden tahsis edilen katılım belgesi alıcısının Avustralya

Hükümetine eksiksiz bir başvuru formu sunması ve Katılma Geçiş Şart ve Koşullarını kabul etmesi gerekir.

İptal etme takdirine hiçbir sınırlama yok

10. Bu Katılım Kurallarında yer alan hiçbir şey, Avustralya Hükümeti'nin Katılım Belgesi Şart ve Koşullarının 21. maddesinde belirtilen katılım iznini iptal etme takdirini sınırlayamaz.

ÇİZELGE B

ANMA TÖREN ALANLARINA GİRİŞ KOŞULLARI

1. Tören alanına giriş, Avustralya Hükümeti tarafından düzenlenen geçerli bir katılım iznine sahip kişilerle ve davet edilen resmi temsilcilerle sınırlıdır (**geçiş sahibi** ya da **geçiş sahipleri**) Attendees must comply with the attendance pass Terms and Conditions. Katılımcılar, katılım belgesi Şart ve Koşullarına uymak durumundadır.
2. Katılımcılar Yetkili Etkinlik Personeline ve herhangi bir tabelalı talimatlara her zaman uymak zorundadırlar.
3. Katılımcılar anma töreninin saygısına ve onuruna uymak, onu sürdürmek ve her zaman uygun davranmak zorundadırlar.
4. Katılımcılar, tören alanında kasıtlı olarak, kötü niyetle veya ihmalkar bir şekilde herhangi bir hasara neden olmamalıdır.
5. Katılımcılar tören alanınakendi riskleri altında girerler. Avustralya Hükümeti, herhangi bir katılımcının Anma Günü ile bağlantılı olarak maruz kaldığı herhangi bir kayıp, hasar veya masraf (kişisel mülke verilen herhangi bir hasar dahil) nedeniyle sorumlu tutulamaz. Hiçbir koşulda Avustralya Hükümeti öngörülebilir veya öngörülemeyen veya doğrudan veya dolaylı olarak herhangi bir biçimde kayıp veya hasarlardan sorumlu değildir.
6. Bütün katılımcılar, anma Törenine/Törenlerine katıldıkları süre boyunca katılım belgesi ya da resmi davetiye ve mevcut pasaportlarını (ya da pasaportlarının bir kopyasını), mevcut Avustralya (ya da Ortak Anma Törenleri için Yeni Zelanda) Ehliyet veya geçerli ulusal kimlik kartlarını yanlarında bulundurmak zorundadır.
7. Katılımcılar, Anma Alanına/Alanlarına girmeden önce de dahil olmak üzere, Yetkili Etkinlik Personeli tarafından istenildiğinde güvenlik taramasına ve aramalarına tabi tutulacaklardır.
8. Yetkili Etkinlik Personel tarafından aranmayı reddeden veya kimlik belgesi veya geçerli bir katılım belgesi veya talep üzerine resmi davetiye sunmayan biri Tören alanına girişi engellenebilir ya da alandan uzaklaştırılabilir.
9. Aşağıdaki maddeler yasaklanmıştır:
 - a. Havai fişek, parlama, lazer ve duman bidonu da dahil olmak üzere her türlü tehlikeli veya riskli madde;
 - b. Reklam veya pazarlama mesajları;
 - c. Büyük sırt çantaları (Günlük çantalar, örneğin uçak kabin çantası boyu kabul edilebilir);
 - d. Çadır, katlanır sandalye ve sedyeler dahil mobilya veya kamp ekipmanları;
 - e. Her türlü alkol;
 - f. Her türlü cam şişe;
 - g. Açık sıvı şişeleri;
 - h. Yanabilir sıvılar;
 - i. Şemsiyeler de dahil olmak üzere silahlar veya keskin nesnelere (verilen panoda bir panço çıkarılacaktır);
 - j. Büyük objeler;
 - k. Her türden müzik aletleri ve havalı korna ve vuvuzelalar gibi içeren bir rahatsızlığa neden olmak için kullanılacak herhangi bir nesne;
 - l. Yürüyüş direkleri (Yürüteç ve baston gibi tıbbi yardımlar, tıbbi gereksinime bağlı olarak verilebilir);
 - m. Büyük bayraklar veya afişler;
 - n. Profesyonel fotoğraf ekipmanı (örn., Büyük zumlu lensler, akustik medya dışında sesli görsel veya sinematografik cihazlar);

- o. 'Selfi' çubukları ve büyük kamera tripodları;
 - p. Droneler ve uzaktan kumanda cihazları; ve
 - q. Kamu güvenliğini veya anıların keyfini çıkarmaya veya Avustralya kanunlarına veya ev sahibi ülke yasalarına aykırı diğer her öge.
10. Yasaklanan herhangi bir madde el konabilir ve imha edilebilir
 11. Tören alanı içerisinde sigara içilmesi ve alkol tüketimi yasaktır.
 12. Alkol veya başka herhangi bir maddeden etkilenme belirtileri gösteren katılımcıların Tören alanına girişleri engellenebilir.
 13. Körlere kılavuz köpekleri, sağırılar için köpekleri veya engelli katılımcılar için yardım köpekleri dışında tören alanına hayvanlara izin verilmez.
 14. Tören (ler), internet akışını da içeren canlı ve kayıtlı iletim için filme alınacaktır. Katılımcılar filme alınabilir veya fotoğrafları çekilebilir. Tören alanına girerek, katılımcıların olay, görüntü veya seslerin herhangi bir kaydının bir parçası olarak imajını, benzerini veya sesini alması veya kullanması konusunda herhangi bir medyada ve dünyanın herhangi bir bağlamında, herhangi bir başka amaç için, tazminat veya atıf yapılmadan süresiz olarak rıza gösterirler.
 15. Gözlem ekipmanı, Tören alanları içerisinde ve çevresinde yer alabilir. Katılımcılar, Avustralya Hükümeti veya evsahibi ülke makamları tarafından gerekli görülüyorsa, bu teçhizat tarafından kaydedilen (resimler dahil) kendileri hakkında bilgi vermek ve bu bilgiyi (kolluk kuvvetleri veya diğer yetkililer dahil olmak üzere) herkese açıklamak konusunda razı olurlar.
 16. Katılımcılaraşağıdakileri yaparlarsa tören alanına girişleri engellenebilir ya da tören alanından çıkarılabilirler:
 - a. Bu Giriş Koşullarına veya Yetkili Etkinlik Personeline ait talimat veya talimatlaraya da işaretli talimatlara uymamak;
 - b. izinsiz olarak herhangi bir kısıtlı alana girmek; veya
 - c. act in any manner inconsistent with the dignity and solemnity of the Commemorations. Anma Törenlerinin haysiyetine ve ciddiyetine uymayan davranışlarda bulunmak.
 17. Resmi Etkinlik Personeli, Avustralya Hükümeti, etkinlik personeli, ev sahibi ülke makamlarının yetkili temsilcileri veya polisi içerir.